Glossary and Abbreviations

Abangan: Nominal Muslim


Ahl al-Zimmi: “People of Book” who get protection under the Islamic state.

Akhafuddurara’ (Ar. al-Akhaf al-Durrarayn). Reducing harm; choosing the lesser of two evils.

Akhlaq (Ar. al-Akhlaq): Moral, etiquette.

Al-Adah Mu’adalah (Ar. al-‘Adah Mu’addalah): a jurisprudential precept meaning a custom is the law.

Aliran Kepercayaan: Religious sect.

Al-Qaeda (Ar. Al-Qa’idah): A network engaged in terrorism, associated with Saudi exile Osama bin Laden.

Al-Qur’an: Muslim Holy book.

Amar Ma’ruf Nahi Munkar: (Ar. Amr bi al-Ma’ruf wa Nahy ‘an al-Munkar) enjoining good and preventing evil.


Baiat: (Ar. al-Bay’ah): Allegiance.

BEM: Badan Eksekutif Mahasiswa or Student Executive Board.

Bid’ah (Ar. al-Bid’ah): religious innovation.

BKAM: Badan Koordinasi Amal Muslimin or Forum for Muslims’ Action and Coordination. It was founded by former activists of Masyumi in preparing the establishment of an Islamic party in 1967.

BMKI: Bina Masjid Kampus Indonesia or Indonesia Campus Mosques Supervision.

CGMI: Central Gerakan Mahasiswa Indonesia or Concentrated Movement of Indonesian Students. Student organisation affiliate of the Communist Party of Indonesia.

Dakwah (Ar. ad-Da’wah): Islamic Predication or propagation.

Daulah (Ar. ad-Daulah): State

Daurah (Ar. ad-Dawrah): Training.

DDII: Dewan Dakwah Islamiyah Indonesia or Indonesian Council for Islamic Predication. An Islamic missionary organisation founded in 1967 by M. Natsir, a former leader of Masyumi.

Dema: Dewan Mahasiswa or Student Council.
DI: Darul Islam or the House of Islam. An Islamic movement founded by Kartosuwiryo in 1949 aiming to establish an Islamic state.

*Din wa daulah* (*Ar. al-Din wa al-Dawlah*): Religion and State.

DPR: Dewan Perwakilan Rakyat or People Representative Council.

*Dzikir* (*Ar: al-Dhikr*): Remembrance of God, liturgies.

*Fardhiyah* (*Ar. al-Farziyyah*): Personal, individual.

*Fatwah* (*Ar. al-Fatwah*): Formal legal opinion.

*Fi Zilalil Qur’an* (*Ar. Fi Zilal al-Qur’an*): In the shade of the Qur’an. An Qur’anic exegesis written by Sayyid Qutb.

*Fikrah* (*Ar. al-Fikrah*): Idea, thought.

FIS: Forum for Islamic Study.

Formasi: Forum Amal dan Studi Islam or Forum for Application and Study of Islam.

FPI: Fron Pembela Islam or Islamic Defender Front.

FSLDK: Forum Silaturahmi Lembaga Dakwah Kampus or Forum of Coordination of Campus Predication.

Golkar: Golongan Karya. A secular political party founded by the regime of Soeharto.

Golput: *Golongan Putih* or non voter. An Indonesian citizen who declares not to vote during the general election.

GPI: Gerakan Pemuda Indonesia or Indonesian Youth Movement. A youth organisation has affiliation with Masyumi.

GMNI: Gerakan Mahasiswa Nasional Indonesia or Indonesian National Students Movement.

Gemsos: Gerakan Mahasiswa Sosialis or Socialist Students Movement

*Hadith* (*Ar. al-Hadith*): the Saying of the Prophet Muhammad.

*Haji* (*Ar. al-Haj*): Pilgrim; a title of man who has performed *hajj* while for woman it is used title *hajjah*.

*Hajj* (*Ar. al-Hajj*): Pilgrimage to Mecca.

*Halal* (*Ar. al-Halal*): allowable.

*Halaqah* (*Ar. al-Halaqah*): Circle

*Haram* (*Ar. al-Haram*): Prohibited.

*Hizb* (*Ar. al-Hizb*): Party, group.
Hizbut Tahrir: (Ar. al-Hizb al-Tahrir): A trans-national movement founded by Taqiyyuddin al-Nabhani in Jordan which has promoted the establishment of an international caliph.

HMI MPO: Himpunan Mahasiswa Indonesia – Majelis Penyelamat Organisasi or Indonesia Students Association – Safeguarding Committee of the Organisation.


HTI: Hizbut Tahrir Indonesia or Indonesian Hizbut Tahrir.

Hudud (Ar. al-Hudud): Islamic punishment.

IAIN: Institut Agama Islam Negeri or State Institute of Islamic Religion.

ICMI: Ikatan Cendekiawan Muslim Indonesia or Indonesian Intelectual Muslim Association.

IIFSO: International Islamic Federation of Student Organisation.


Ijtihad (Ar. al-Ijtihad): Legal reasoning.

Ikhwan (Ar. al-Ikhwah): Brother. It has two derivations, ikhwan (Brothers) and akhawat (Sisters).

Ikhwanul Muslimin (Ar. al-Ikhwan al-Muslimun): The Muslim Brothers founded by Hasan al-Banna in Egypt in 1928.

IKIP: Institute Kejuruan Ilmu Pendidikan or Higher Education for Education Sciences.

Imam: (Ar. al-Imam): Leader.

Insan Kamil (Ar. al-Insan al-Kamil): Perfect human being, a Sufi concept.

Iqtisadi (Ar. al-Iqtisad): Economy

Islam Kultural: Cultural Islam, referring to Muslim groups who promote Islam at the level of the state through substantialist approaches. They prefer to influence the state based on Islamic general values (substance).

Islam Politik: Political Islam, referring to Muslim groups who promote Islam at the level of the state though legal formalist approaches. Islam must be considered as the only source of legislation.

ITB: Institut Teknologi Bandung or Bandung Institute of Technology.

ITS: Institut Teknologi Sepuluh Nopember or Technology Institute of Tenth November in Surabaya.

Jemaah (Ar. al-Jama’ah): Movement; group.
Islamising Indonesia

Jamaah Takfir wal Hijrah (Ar. al-Jama’ah al-Takfir wa al-Hijrah): A radical splinter group of the Muslim Brothers in Egypt.


JIL: Jaringan Islam Liberal or Islamic Liberal Network. A liberal-minded organization founded by activists of the younger generation of NU.

JIMM: Jaringan Intelektual Muda Muhammadiyah or Muhammadiyah Young Intellectual Network. An association for the younger Muhammadiyah intellectuals and activists who promote the idea of liberal Islam.

Kafah (Ar. al-Kaffah): Total and comprehensive.

Kahfi (Ar. al-Kahfi): A name of cave referring to the story of ashab al-Kahfi (cave dwellers) who were forced to hide in a cave for hundreds years due to the repression of a tyrant king.

KAMI: Kesatuan Aksi Mahasiswa Indonesia or Indonesian Student Action Union. An association of student organisations founded in 1966 to prevent the influence of the communist student movement.

KAMMI: Kesatuan Aksi Mahasiswa Muslim Indonesia or Indonesian Muslim Student Action Union. An extra campus organization founded by activist of Jemaah Tarbiyah in secular campuses in 1998.

Kantor Catatan Sipil: Marriage Registrar.

Katibah (Ar. al-Katibah): gathering of many members of usrah.

Kaum Muda: Young group (progressive).

Kaum Tua: Old group (conservative).

Kelompok Sempalan: Splinter group.

Khilafah: (Ar. al-Khilafah): Caliphate. United grouping of Islamic countries.

Khilafiyah (Ar. al-Khilafiyah): Disputes concerning religious matters.

Khurafat (Ar. al-Khurafah): Mysticism which is not permitted.

KISDI: Komite Indonesia Solidaritas Dunia Islam or Indonesian Committee for Solidarity with Islamic World.

KKN: Korupsi, Kolusi dan Nepotisme or Corruption, Nepotism and Collusion.

KMI: Korp Muballigh Islam or Islamic Preacher Corps.
KNPI: Komite Nasional Pemuda Indonesia or National Committee of Indonesian Youth.

*Kolot*: old or traditional. It usually refers to a traditionalist Muslim group.

Komji: Komando Jihad or Command of Jihad. It refers to radical groups in 1980s that were associated with DI factions.

KPPSI: Komite Persiapan dan Penegakan Syariat Islam or Committee for Preparing and Upholding Islamic Shariah.

*Kyai*: Muslim leader, cleric.

LDKU: Lembaga Dakwah Khairu Ummah or Predication Institute of Khairu Ummah. A Jemaah Tarbiyah affiliated-Islamic preachers’ association.

LDMI: Lembaga Dakwah Mahasiswa Islam or Board of Muslim Student Proselytising. An Islamic missionary organisation founded by HMI.

LIPIA: Lembaga Ilmu Pengetahuan Islam dan Arab or Institute for Islamic Knowledge and Arabic.

LMD: Lembaga Mujahid Dakwah or Institute of Predication Struggler.

LSM: Lembaga Swadaya Masyarakat or Non Governmental Organisation (NGO).

Ma’had (Ar. al-Ma’had): Islamic higher education.

*Maishah* (Ar. al-Ma’ishah): Income


*Martabat Tujuh*: Seven stages of human based on Sufi teachings.

Maslahat Dakwah (Ar. Maslahah al-Da’wah): Benefit of the common good for the sake of Islamic predication.

Maslahat (Ar. al-Maslahah): Necessity, benefit.


*Mazhab* (Ar. al-Madhhab): School of Islamic jurisprudential thought

*Mihwar* (Ar. al-Mihwar): Stage


MMI: Majelis Mujahidin Indonesia or Indonesia Fighters Council.

*Moderen*: Modern. It refers to a modernist Muslim group.

MPR: Majelis Permusyawaratan Rakyat or People’s Consultative Assembly.


Mu’assasi (Ar. al-Mu’assasy): Politicisation.
Mualim (Ar. al-Mu’allim): Teacher.

Muhammadiyah: A modernist group association influenced by the ideas of Muhammad Abduh in Egypt founded in 1912.

Mukhayam (Ar. al-mukhayyam): Camp.

Muktamar (Ar. al-Mu’tamar): Conference

Murabbi (Ar. al-Murabb): Teacher, mentor.

Murid (Ar. al-Murid): Pupil, student.

Mursyid (Ar. al-Murshid): Religious guide of Sufi order.

Mushalla (Ar. al-Musalla): A place for prayer.

Musyararakah (Ar. al-Musharakah): Cooperation, coalition.

Mutarabbi (Ar. al-Mutarabb): Pupil, student.

Nadwah (Ar. al-Nadwah): Seminar.

NII: Negara Islam Indonesia or Indonesia Islamic State.

Nizham Islami (Ar. al-Nizam al-Islamiy): The Islamic system.

NKK/BKK: Normalisasi Kehidupan Campur/Badan Koordinasi Kampus or Normalisation of Campus Life/Committee for Campus Coordination.

NU: Nahdlatul Ulama or Renaissance of Islamic Scholars. A mass organisation associated to traditionalist group founded in 1926.

Opsus: Operasi Khusus or Special Operation.

PAN: Partai Amanat Nasional or Party of National Mandate. A party linked to Muhammadiyah.

Pangkopkamtib: Panglima Komando Pemulihan Keamanan dan Ketertiban or Supreme Military Operation Commander for Security and Order.

PBB: Partai Bulan Bintang or Party of Moon and Crescent. A party linked to Masyumi.

PDIP: Partai Demokrasi Indonesia Perjuangan or the Indonesian Democratic Party – Struggle.

PDS: Partai Damai Sejahtera or Party of Prosperity and Peace. A party linked to Christian groups.

Perpu: Peraturan Pemerintah or Government Policy.

Persis: Persatuan Islam or Islamic Union. A revivalist movement group founded by A. Hasan in 1923 in Bandung.

Perti: Persatuan Tarbiyah Islamiyah or Islamic Education Association. Traditionalist organisation based in West Sumatra.
**Pesantren**: Islamic boarding school.

**Petisi 50**: Fifty Petition. An oppositional group criticising the regime policy in Indonesia declared in 1981.

**PHI**: Persatuan Haji Indonesia or Indonesian Pilgrim Association.

**Piagam Jakarta**: the Jakarta Charter

**Piagam Madinah**: Medina Charter, an agreement between Muslims and non-Muslims in Medina under the rule of the Prophet Muhammad.

**PII**: Pelajar Islam Indonesia or Indonesian Muslim Pupils. A modernist association for Muslim students in High schools.

**PK**: Partai Keadilan or Justice Party. A party established by members of Jemaah Tarbiyah in 1998 and changed its name into PKS, Partai Keadilan Sejahtera or Prosperous Justice Party in 2002.

**PKB**: Partai Kebangkitan Bangsa or Party of National Renaissance. A party linked to NU.

**PMI**: Partai Muslimin Indonesia (Parmusi) or Indonesia Muslims’ Party. The party aimed to continue the struggle of Masyumi after it failed to be revived.

**PMII**: Pergerakan Mahasiswa Islam Indonesia or Indonesia Islamic Students Movement. A tertiary student organisation affiliate with NU.

**PMKI**: Perhimpunan Mahasiswa Kristen Indonesia or Indonesian Christian Students’ Association.

**PNDI**: Penanaman Nilai Dasar Islam or Cultivating of Basic Islamic Values.

**PPP**: Partai Persatuan Pembangunan or Unity and Development Party.

**Priyayi**: Javanese aristocrat.

**Pribumisasi**: Indigenisation.

**Qaul (Ar. al-Qawl)**: Saying, opinion. In Islamic jurisprudence has two categories, *al-Qawl al-Qadim* (old opinion) and *al-Qawl al-Jadid* (new opinion).

**Rabat (Ar. ar-Rabat)**: Profit.
Islamising Indonesia

**Rabitah** (Ar. ar-Rabitah): Binding, association.

**Rihlah** (Ar. ar-Rihlah): Recreation.

**Riwaq** (Ar. ar-Riwaq): Dormitory.

**Rohis:** *Rohani Islam* or Islamic Spirituality.

**RPKAD:** Resimen Para Komando Angkatan Darat or the Army Para Commandos.

**Salafi** (Ar. al-Salaf): Old, ancient. A movement that claims to follow the teachings of Islam through ancient trusted scholars.

**Salafus Salih** (Ar. al-Salaf al-Salih): ancient trusted scholars. It refers to three generations of Muslim scholars after the death of the Prophet Muhammad.

**Sanlat:** Pesantren Kilat or Short Islamic Training.

**Santri:** Devout Muslim

**Sekoci:** A small boat. The term used to name splinter groups of DI.

**Sema:** Senat Mahasiswa or Student Senate.

**Shalat** (Ar. al-Salah): prayer.

**Syariah** (Ar. al-Shari'ah): Islamic Law.

**SIDIK:** Studi dan Informasi Dunia Islam Kontemporer or Study and Information for Contemporary Islamic World.

**SII:** Studi Islam Intensif or Intensive Islamic Study.

**Sisdiknas:** Sistem Pendidikan Nasional or National Education System.

**Syabi** (Ar. al-Sha’biy): Society, community or socialisation.

**Syamil** (Ar. al-Shamil): Comprehensive; general, universal, perfect, complete.

**Ta’aruf** (Ar. al-Ta’aruf): Introduction.

**Tabligh** (Ar. al-Tabligh): Preaching.

**Tafa’ul** (Ar. al-Tafa’ul): Assistance, insurance.

**Tafahum** (Ar. al-Tafahum): Mutual understanding.

**Tahlilan** (Ar. al-Tahlil): Recitation of the creed, *La ilaha Illa Allah* (There is no god but God), at ceremonies to commemorate the dead.

**Takhayul:** Superstition

**Tanzim** (Ar. al-Tanzim): Organisation

**Tarbiyah** (Ar. al-Tarbiyyah): Education or training model of Jemaah Tarbiyah in disseminating its ideas.

**Tariqah** (Ar. al-Tariqah): Path, Sufi order.
**Tasawwuf (Ar. al-Tasawwuf):** Islamic mysticism.

**Tawasul (Ar. al-Tawassul):** Intercession, intermediary. A prayer mediated by holy persons.

**Tawhid (Ar. al-Tawhid):** Theology of the oneness of God.

**UGM:** Universitas Gadjah Mada or Gadjah Mada University in Yogyakarta.

**UI:** Universitas Indonesia or University of Indonesia.

**Ukhuwah (Ar. al-Ukhuwwah):** Brotherhood.

**Ulama (Ar. al-‘Ulama’):** Religious scholars, jurists.

**Ummah (Ar. al-Ummah):** Society, community and nation.

**Unair:** Universitas Airlangga or University of Airlangga in Surabaya.

**Unpad:** Universitas Padjajaran or Padjajaran University.

**Ushul Fiqh (Ar. al-‘Usul al-Fiqh):** Jurisprudential basis.

**Usrah (Ar. al-USrah):** Family

**UUD:** Undang Undang Dasar or Indonesia Constitution.

**Wirid (Ar. al-Aurad):** Set of prayer formula recited regularly. It is also called wadzifah.

**Wahabi:** A movement influenced by Muhammad Abd al-Wahab in Saudi Arabia.

**Yarsi:** Yayasan Rumah Sakit Islam Indonesia or Indonesian Islamic Hospital Foundation.

**Zawiyah (Ar. al-Zawiyyah):** Meditation room

**SEMMI:** Serikat Mahasiswa Muslimin Indonesia or Indonesian Muslim Students Association. A student movement associates with PSII.

**Somal:** Sekretariat Bersama Organisasi-Organisasi Lokal or Collective Offices of Local Organisations.

**Pelmasi:** Pelopor Mahasiswa Sosialis Indonesia or Pioneer of Indonesian Socialist Students.

**Mapantjas:** Mahasiswa Pancasila or Students of Pancasila.